

# SILVER CREST®



## 2-IN-1 2-IN-1 PATIO HEATER

(DK)

### TERRASSEVARMER 2-I-1

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(NL) (BE)

### TERRASSEVERWARMER 2-IN-1

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

(FR) (BE)

### CHAUFFAGE D'EXTÉRIEUR 2 EN 1

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

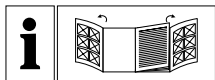
(DE) (AT) (CH)

### TERRASSENHEIZER 2IN1

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 316750

(DK) (BE) (NL)



DK

Før du læser, vend begge siderne med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

---

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

---

NL BE

Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

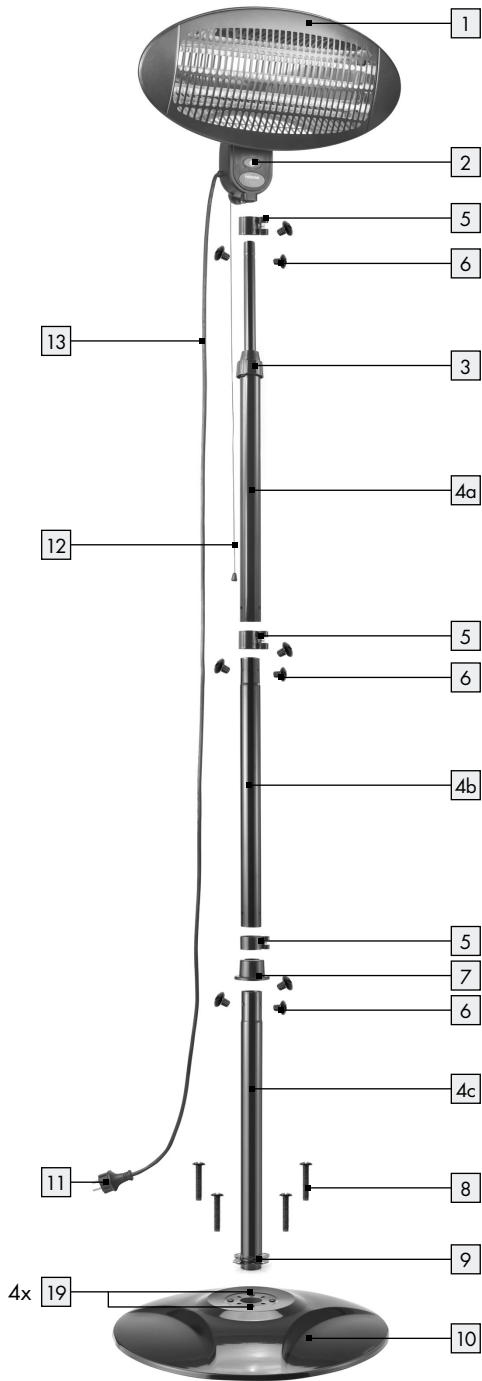
---

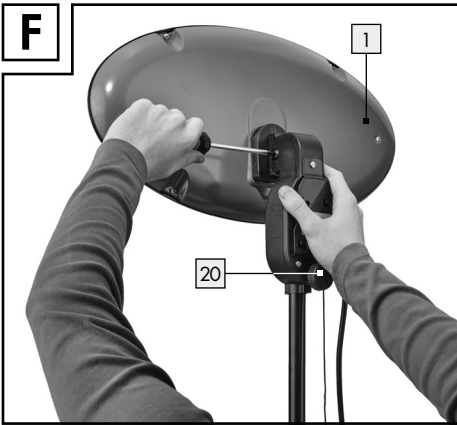
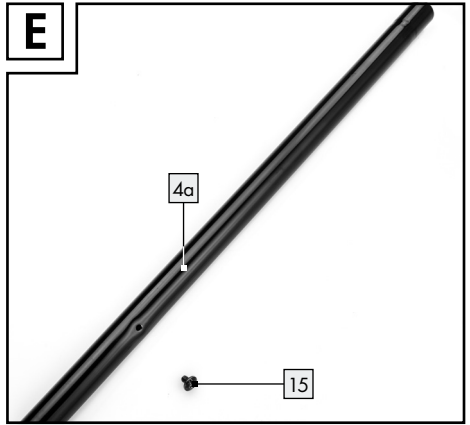
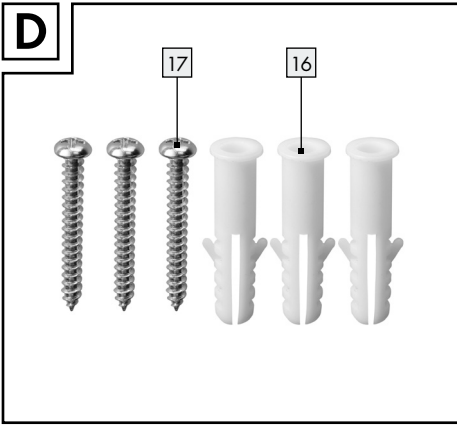
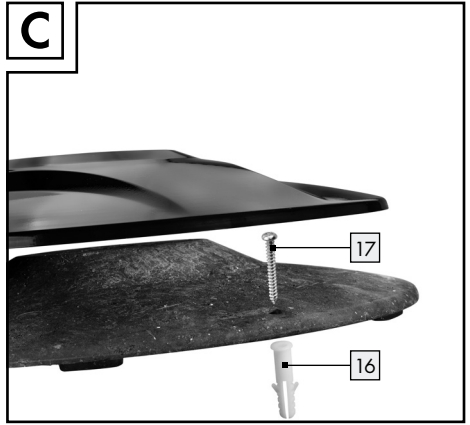
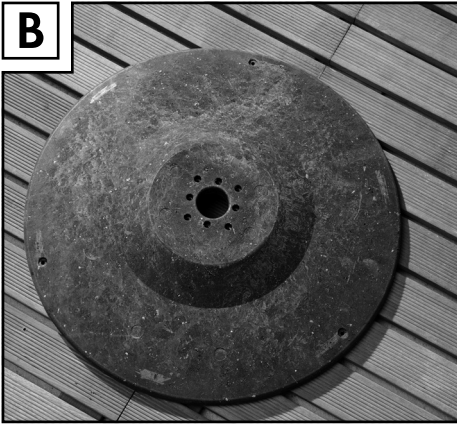
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

DK	Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger	Side	5
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	13
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	21
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	29






A





<b>Billedtekst til de anvendte piktogrammer</b> .....	Side 6
<b>Indledning</b> .....	Side 6
Formålsbestemt anvendelse .....	Side 6
Beskrivelse af de enkelte dele .....	Side 6
Leverede dele.....	Side 6
Tekniske data.....	Side 7
<b>Sikkerhedshenvisninger</b> .....	Side 7
<b>Inden første ibrugtagning</b> .....	Side 9
<b>Montering</b> .....	Side 9
Montering med stander.....	Side 9
Indstilling af strålevinklen.....	Side 9
Vægmontering.....	Side 9
<b>Ibrugtagning</b> .....	Side 10
<b>Rengøring og pleje</b> .....	Side 10
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 10
<b>Garanti og service</b> .....	Side 11
Garanti .....	Side 11
Serviceadresse .....	Side 11
Importør .....	Side 11

## Billedtekst til de anvendte piktogrammer

	Læs anvisningerne!		Livs- og ulykkesfare for småbørn og børn!
	Volt (vekselspænding)		Undgå livsfare på grund af elektrisk stød
	Hertz (frekvens)		Sprøjtevandsbeskyttet
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!		Bortskaf emballage og apparat på en miljømæssig korrekt måde!

## Terrassevarmer 2-i-1

### ● Indledning



Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

### ● Formålsbestemt anvendelse

Ved dette produkt er der tale om et varmeapparat til et uderum, der er beskyttet mod vejrmæssige forhold. En anden anvendelse end den før beskrevne eller en ændring af produktet er ikke tilladt og fører til skader. Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader som følge af u hensigtsmæssig brug. Produktet er ikke beregnet til erhvervmæssig anvendelse.

### ● Beskrivelse af de enkelte dele

- 1 Varmeenhed
- 2 Display
- 3 Kunststofhylster
- 4a Øverste stang
- 4b Midterstang
- 4c Nederste stang
- 5 Clip til ledningsføring
- 6 Skrue (stænger)
- 7 Kunststofafdækning
- 8 Skrue (base)
- 9 Flange
- 10 Base
- 11 Stik
- 12 Trækafbryder
- 13 Strømledning
- 14 Beslag til vægmontering
- 15 Fastgørelsesskrue (øverste stang)
- 16 Dyvel (bundmontering)
- 17 Skrue (bundmontering)
- 18 Skabelon til vægmontering
- 19 Skrue (dekorrationsplade)
- 20 Fastgørelsesskrue (varmeeenhed)

### ● Leverede dele

- 1 x varmeeenhed
- 1 x base
- 3 x stang


- 8 x skrue (base)
- 1 x kunststofafdækning
- 9 x skrue (stang)
- 3 x skrue (til bundmontering af basen)
- 3 x rawplugs (til bundmontering af basen)
- 1 x monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

## ● Tekniske data

Typebetegnelse:	KA-6045SCR
3 varmetrin:	650 W, 1300 W og 2000 W
Hældningsvinkel:	0 ca. 45 °
Mål:	Stående opstilling: 50 x 200 x 50 cm (B x H x D)
Vægmontering:	Varmehovede: 50 x 35 x 16 cm (B x H x D)
Effekt:	2000 W
Beskyttelsestype:	IPX 4 (sprøjttevandsikkert)
Driftsspænding:	AC 220-240 V, 50-60 Hz



## **Sikkerheds-** **henvisninger**

-  **ADVARSEL!**  
**LIVS- OG ULYKKE-FARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!** Dette produkt kan benyttes af børn fra 8 år, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet vejledt med hensyn til produktet og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke

lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke gennemføres af børn uden at de er under opsyn.

- Lad produktet eller emballagematerialet ikke ligge og flyde. Plastikfolier / -poser, kunststofdele etc. kan blive til et farligt legetøj for børn.
- Producenten hæfter ikke for skader, som opstår pga. manglende overholdelse af sikkerhedshenvisningerne.
- Hvis produktets strømledning er beskadiget, skal det erstattes af producenten eller dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå farer.
- Bevæg aldrig produktet, ved at trække i ledningen og vær opmærksom på, at ledningen ikke sammenfiltres.
- Stil altid produktet på en stabil og jævn overflade.
- Lad aldrig produktet være uden opsyn, når det er sluttet til strømnettet.
- Dette produkt må kun anvendes i private hjem og kun i forhold til de formål, som produktet er beregnet til.
- Sænk aldrig ledningen, stikket eller produktet ned i vand eller andre væsker, da der ellers er

fare for elektrisk stød.

- Produktet må ikke anvendes når det regner.



**OBS!** For at undgå en overophedning af varmeapparatet, må varmeapparatet ikke dækkes til.

- **ADVARSEL!** Nogle dele af produktet kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Vær særlig opmærksom, hvis der er børn til stede eller personer som kræver ekstra omsorg.

- Børn under 3 år skal holdes på afstand, med mindre at de hele tiden er under opsyn.

- Børn fra 3 år og under 8 år må kun tænde og slukke apparatet, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i forhold til den sikre brug og har forstået de farer, der kan opstå ved brugen; forudsat at apparatet befinder sig i en normal driftstilstand og er installeret korrekt. Børn fra 3 år og under 8 år må ikke sætte stikket i stikkontakten, ikke regulere apparatet, ikke rengøre og / eller gennemføre en **brugervedligeholdelse** af apparatet.

- Produktet må ikke anvendes med en programmeringsenhed, timer, separat fjernbetjening eller en anden enhed, som kan tænde

for produktet automatisk.

- Brug aldrig produktet i umiddelbar nærhed af et badekar, en bruser eller et svømmebassin.
- Der må ikke laves fordybninger eller saves i bjælker, dragere og spær for at installere produktet.
- Placér varmeenheden **1** på et sted med minimum 50 cm afstand til vægge og brændbare materialer (møbler, gardiner osv.). En ikke-overholdelse kan forårsage brand.
- Produktet må under ingen omstændigheder dækkes til med isoleringsmateriale eller lignende materialer.
- Varmeapparatet skal installeres minimum 1,8 m over jorden.
- Opstil ikke produktet umiddelbart under en stikkontakt.
- Brug aldrig produktet i regnvejr eller dårligt vejr, træk omgående stikket ud af stikkontakten og opbevar produktet et tørt sted.
- Vær opmærksom på at børn, personer med mentale handicaps og kæledyr aldrig kommer i nærheden af varmeenheden. Rør aldrig ved varmeenheden, den er yderst varm og du kan pådrage dig alvorlige kvæstelser!
- Terrassevarmeren er ikke styret via en termostat og udstråler hele



tiden varme, indtil den slukkes. Ophold dig altid i nærheden af terrassevarmeren, så længe den er tilsluttet.

- Produkt skal monteres således, at kontakten og andre knapper ikke kan berøres af personer, der sidder i et badekar eller står under en bruser.

## ● Inden første ibrugtagning

- Kontrollér at apparatspændingen stemmer overens med netspændingen. Driftsspænding: AC 220-240V, 50 Hz
- Tag produktet og tilbehøret ud af emballagen.
- Fjern klistermærker, beskyttelsesfolien hhv. plastballagen fra produktet.

## ● Montering

### ● Montering med stander

**Bemærk:** Se inden anvendelsen af boremaskinen producentens betjeningsvejledning.

**Bemærk:** Det vedlagte monteringsmateriale med rawlplugs [16] og skruer [17] er kun egnet til sten- og kun med skruer [17] til træterrasser.

- Løs de otte skruer [8], [19].
- Fjern dekorationspladen fra basen [10].
- Vælg det egnede monteringssted på jorden og markér tre huller til basen [10].
- Bor ved de markerede steder 7 cm dybe huller med et bor (Ø 8 mm) (se afbildning B-D).
- Stik rawlpluggene [16] i de tre huller.
- Fastgør basen [10] ved hjælp af skruerne [17] til undergrunden.
- Sæt dekorationspladen igen på basen [10] og fastgør den med de 4 skruer [19].
- Sæt den nederste stang [4c] med flangen [9] på basen [10] og spænd den fast med skruerne [8].
- Sæt kunststofafdækningen [7] over forbindelsen

af basen [10] og den nederste stang [4c].

**Bemærk:** i den øverste stang [4a] med kunststofhylsteret [3] er der en tynd stang med et skruehul. Træk den tynde stang ud og skru fastgørelsesskruerne [15] i skruehullet til anslag, inden du monterer den øverste stang [4a]. Således sikres det, at den samlede højde på 1,80 cm ikke underskrides (se afbildning E).

- Sæt de to andre stænger [4a], [4b] på den nederste stang [4c] spænd dem fast med skruerne [6]. Placér kabelføringsclips [5] imellem og fastgør dem med skruerne. Kontrollér at den øverste stang [4a] er anbragt således, at kunststofhylsteret [3] peger opad.
- Montér varmeanheden [1] på den øverste stang [4a] og spænd skruerne.
- Før ledningen [13] nedad gennem de to clips til ledningsføringen [5] ved stængerne [4a]-[4c]. Produktet er nu klar til drift.

**Vigtigt:** sørg for at produktet er installeret lige/ står lige. Produktet varmer ikke, hvis det ikke står lige! Herved er der tale om en sikkerhedsforanstaltning som skal sikre, at produktet ikke vælter, mens det varmer.

### ● Indstilling af strålevinklen

Varmeenheden [1] bliver ikke ved med at vær i samme strålevinkel.

- Indstil den ønskede strålevinkel og spænd skruen på bagsiden af varmeanheden [1] (se afbildning F).

### ● Vægmontering

#### **Nødvendigt værktøj og materiale**

Det angivne værktøj og materiale følger ikke med leveringen. Der er tale om uforpligtende angivelser og værdier til orientering.

Materialets beskaffenhed afhænger af de individuelle forhold på stedet.

- Blyant / markeringsværktøj
- Stjerneskruetrækker
- Boremaskine

**Bemærk:** se inden anvendelsen af boremaskinen producentens betjeningsvejledning.

- Gør dig fortrolig med alle anvisningerne og afbildningerne i denne vejledning, samt med selve produktet inden installationen.

**Bemærk:** Hvis varmeenheden [1] monteres fast til væggen, er stængerne [4] og basen [10] overflødige. Fastgørelsesskruen [20] skal ligeledes fjernes (se afbildning G).

**Bemærk:** Montér det vedlagte beslag til vægmonteringen [14] fast til en solid, lige væg.

**Bemærk:** Placér varmeenheden [1] som minimum i en højde på 180 cm.

- Markér borehullerne ved hjælp af den vedlagte skabelon [18]. Skabelonen findes på den sidste side af denne vejledning.
- Bor nu fastgørelsesskruerne. Sørg for ikke at beskadige nogen vandrer under monteringen.
- Sæt egnede dyvler (ikke indeholdt i leveringen) i borehullerne.
- Fastgør beslaget til vægmonteringen [14] samt varmeenheden [1] med de egnede skruer (ikke indeholdt i leveringen) til væggen. Sørg for en afstand på minimum 50 cm rundt om varmeenheden [1].

## ● Ibrugtagning

- Tilslut produktet med en stikkontakt med jord.
- Placér varmeenheden [1] på et sted med minimum 50 cm afstand til væg og brændbare materialer (møbler, gardiner osv.).
- Træk i trækafbryderen [12] indtil den ønskede varmetilstand vises i displayet [2]. I den følgende tabel er de forskellige varmetilstande opført:

Symbol i displayet [2]	Varmetilstand	Udgang
0	Slukket	0 Watt
1	Lav effekt	650 Watt

2	Middel effekt	1300 Watt
3	Høj effekt	2000 Watt

- For at slukke for produktet, træk i trækafbryderen [12] indtil der i displayet [2] vises symbolet 0.
- **Obs!** Hvis du bruger produktet i et strømnet med lav strømstyrke, som fx på en campingplads, må produktet kun bruges i varmetilstand 1. For at slukke skal produktet dog sættes i position 2 og 3 og dette kan føre til en overbelastning af strømmettet.

## ● Rengøring og pleje

- Træk strømstikket [11] inden rengøringen og vent indtil apparatet er kølet af.
- Anvend aldrig skarpe eller skurende rengøringsmidler, grydesvampe og ståluld. Dette kan beskadige produktet.
- Rengør aldrig produktet med vand og sænk det aldrig ned i vand eller andre væsker.
- Rengør produktet med en fugtig klud.
- Fjern snavs og insekter bag ved gitteret af varmeren regelmæssigt med en støvsuger.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakkingsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling. Trimanlogoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

## ● **Garanti og service**

### ● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

### ● **Serviceadresse**

Teknihall Elektronik GmbH  
Breitefeld 15  
DE-64839 Muenster  
TYSKLAND

802 50 984\*

smartwares-service-dk@teknihall.com

\* Gratis nummer

**IAN 316750**

Opbevar venligst kvitteringen og varenummeret (IAN 316750) til brug ved alle henvendelser som bevis for købet.



### ● **Importør**

Tristar Europe B.V.  
Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg  
NEDERLANDENE

### **Normer og retningslinjer**









Tysk udgave EN 60335-1:2012/A11:2014

Tysk udgave EN 60335-2-30:2009/A11:2012





<b>Légende des pictogrammes</b> .....	Page 14
<b>Introduction</b> .....	Page 14
Utilisation conforme .....	Page 14
Descriptif des pièces .....	Page 14
Contenu de la livraison .....	Page 14
Caractéristiques techniques .....	Page 15
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 15
<b>Avant la première mise en service</b> .....	Page 17
<b>Montage</b> .....	Page 17
Montage avec pied .....	Page 17
Réglage de l'angle de rayonnement .....	Page 18
Montage mural .....	Page 18
<b>Mise en service</b> .....	Page 18
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page 19
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 19
<b>Garantie et service après-vente</b> .....	Page 19
Garantie .....	Page 19
Adresse du service après-vente .....	Page 20
Importateur .....	Page 20

Légende des pictogrammes			
	Lisez les instructions !		Danger de mort et d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants !
	Volt (tension alternative)		Prévention des risques mortels par électrocution
	Hertz (fréquence)		Protégé contre les projections d'eau
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement !

## Chauffage d'extérieur 2 en 1

### ● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● Utilisation conforme

Ce produit est un appareil de chauffage pour les zones extérieures protégées des intempéries. Toute utilisation autre que celle décrite plus haut ou toute modification de ce produit est interdite et peut causer des dommages. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

### ● Descriptif des pièces

- 1 Unité de chauffage
- 2 Écran
- 3 Coque en plastique
- 4a Barre supérieure
- 4b Barre médiane
- 4c Barre inférieure
- 5 Clip de passage de câble
- 6 Vis (barres)
- 7 Cache en plastique
- 8 Vis (base)
- 9 Collettere
- 10 Base
- 11 Fiche secteur
- 12 Interrupteur à cordon
- 13 Câble secteur
- 14 Fixation murale
- 15 Vis de fixation (barre supérieure)
- 16 Cheville (montage au sol)
- 17 Vis (montage au sol)
- 18 Gabarit pour montage mural
- 19 Vis (plaque décorative)
- 20 Vis de fixation (unité de chauffage)

### ● Contenu de la livraison

- 1 unité de chauffage
- 1 base
- 3 barres

- 8 vis (base)
- 1 cache en plastique
- 9 vis (barre)
- 3 vis (pour le montage au sol de la base)
- 3 chevilles (pour le montage au sol de la base)
- 1 manuel de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

## ● Caractéristiques techniques

- Désignation de modèle : KA-6045SCR
- 3 niveaux de chauffage : 650 W, 1300 W et 2000 W
- Angle d'inclinaison : 0–env. 45 °
- Dimensions : Position debout : 50 x 200 x 50 cm (l x H x P)
- Montage mural : Tête de chauffage : 50 x 35 x 16 cm (l x H x P)
- Puissance : 2000 W
- Indice de protection : IPX4 (protégé contre les projections d'eau)
- Tension de fonctionnement : AC 220–240 V, 50–60 Hz



## Consignes de sécurité




**⚠ Avertissement !**  
**DANGER DE MORT ET**  
**D'ACCIDENT POUR LES**  
**ENFANTS EN BAS ÂGE ET**  
**LES ENFANTS !** Cet appareil

peut être utilisé par des enfants à partir de l'âge de 8 ainsi que par des personnes aux capacités

physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore par toute personne manquant d'expérience et/ou de connaissances à condition d'être sous surveillance ou d'avoir été instruites quant à l'utilisation sûre de cet appareil ainsi que des dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance domestique de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ne pas laisser le produit ou les matériaux d'emballage sans surveillance. Les films et les sachets en plastique, les éléments en plastique, etc. peuvent devenir des jouets dangereux dans les mains des enfants.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultants du non-respect des consignes de sécurité.
- Si le câble secteur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son S.A.V. ou par une personne de qualification correspondante, afin d'éviter tout danger.
- Ne déplacez pas le produit en tirant sur le câble secteur et

assurez-vous que le câble secteur ne s'entremêle pas.

- Le produit doit être placé sur une surface plane et stable.
- Ne laissez jamais le produit sans surveillance lorsqu'il est raccordé au secteur.
- Ce produit ne doit être utilisé que dans un cadre domestique et conformément à l'usage pour lequel il a été fabriqué.
- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'immergez jamais le câble secteur, la fiche secteur ou le produit dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Le produit ne doit pas être utilisé sous la pluie.
-  **ATTENTION !** Afin d'éviter une surchauffe de l'appareil de chauffage, celui-ci ne doit pas être recouvert.
- **ATTENTION !** Certains éléments du produit peuvent devenir brûlants, et occasionner des brûlures. Une prudence particulière s'impose, si des enfants ou des personnes vulnérables sont présentes.
- Tenir éloignés les enfants de moins de 3 ans s'ils ne sont pas sous surveillance permanente.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans doivent uniquement allumer ou éteindre l'appareil, à condition

d'être sous surveillance ou d'avoir été instruits quant à l'utilisation sûre de cet appareil ainsi que des dangers en résultant, et à condition que l'appareil soit placé ou installé dans une position d'utilisation correcte. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher la fiche à la prise secteur, et ni régler l'appareil, ni nettoyer l'appareil et/ou **l'utilisateur ne doit effectuer aucune maintenance.**

- Ne pas utiliser le produit avec un appareil de programmation, une minuterie, une télécommande séparée ou tout autre appareil servant à allumer cet appareil de chauffage.
- N'utilisez jamais le produit à proximité directe d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Les poutres, supports et chevrons ne doivent pas être sciés ou entaillés pour y installer le produit.
- Placez l'unité de chauffage 1 à un endroit offrant un espace libre d'au moins 50 cm vers le mur et tout autre matériau inflammable (meubles, rideaux, etc.). Un non-respect peut causer un départ de feu.



- Le produit ne doit en aucun cas être recouvert de matériau isolant ou de tout autre matériau similaire.
- L'appareil de chauffage doit être installé à au moins 1,8 m au-dessus du sol.
- Ne posez pas le produit directement sous une prise murale.
- N'utilisez jamais le produit sous la pluie ou par mauvais temps, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale et entreposez le produit dans un lieu sec.
- Assurez-vous que les enfants, les personnes déficientes mentales et les animaux de compagnie ne s'approchent jamais de l'unité de chauffage. Ne touchez jamais l'unité de chauffage ; elle est très chaude et peut causer de graves brûlures !
- Le chauffage pour terrasse n'est pas commandé par thermostat et rayonne de la chaleur sans interruption jusqu'à ce qu'il soit éteint. Surveillez en permanence le chauffage pour terrasse tant qu'il est allumé.
- Le produit doit être installée de manière à ce que l'interrupteur et autres régulateurs ne puissent pas être touchés par toute

personne se trouvant dans une baignoire ou sous la douche.

## ● **Avant la première mise en service**

- Vérifiez que la tension de réseau correspond à la tension de l'appareil. Tension de fonctionnement : AC 220-240V, 50Hz
- Sortez le produit et les accessoires hors de leur emballage.
- Retirez les autocollants, le film de protection voire l'emballage plastique du produit.

## ● **Montage**

### ● **Montage avec pied**

**Remarque :** avant d'utiliser la perceuse, consultez obligatoirement le mode d'emploi du fabricant.

**Remarque :** le matériel de montage fourni est approprié aux sols de terrasse en pierre, utilisation avec chevilles [16] et vis [17], et aux sols de terrasse en bois, utilisation uniquement avec des vis [17].

- Dévissez les huit vis [8], [19].
- Retirez la plaque décorative de la base [10].
- Choisissez une surface de montage appropriée au sol et marquez trois trous pour la base [10].
- Percez des trous de 7 cm de profondeur aux endroits identifiés (foret de Ø 8 mm) (voir Fig. B-D).
- Enfoncez les chevilles [16] dans les trois trous.
- Fixez la base [10] sur le sol à l'aide des vis [17].
- Remplacez la plaque décorative sur la base [10] et fixez ces éléments avec 4 vis [19].
- Placez la barre inférieure [4c] avec la collerette [9] sur la base [10] et fixez-la à l'aide des vis [8].
- Placez le cache en plastique [7] par le raccord de base [10] et de barre inférieure [4c].

**Remarque :** Une barre fine avec trou de vissage se trouve dans la barre supérieure [4a] avec coque en plastique [3]. Extrayez la barre fine et vissez la vis de fixation [15] jusqu'à la butée dans le trou de vissage, ceci avant de

monter la barre supérieure [4a]. Il est ainsi assuré que la hauteur totale n'est pas inférieure à 1,80m (v. Fig. E).

- Placez les deux autres barres [4a], [4b] sur la barre inférieure [4c] et fixez-les à l'aide des vis [6]. Placez entre ces éléments les clips de passage de câble [5], et les fixer avec des vis. Assurez-vous que la barre supérieure [4a] soit placée de manière à ce que la coque en plastique [3] soit orientée vers le haut.
- Montez l'unité de chauffage [1] sur la barre supérieure [4a] et serrez la vis.
- Passez le câble [13] au travers de deux clips de passage de câble [5] vers la bas le long des barres [4a]-[4c]. Le produit peut maintenant être utilisé.

**Important :** Assurez-vous que le produit soit installé droit et qu'il reste dans cette position. Le produit ne chauffe pas s'il n'est pas en position droite ! Il s'agit ici d'une précaution de sécurité servant à éviter que le produit ne bascule pendant qu'il chauffe.

## ● Régler l'angle de rayonnement

L'unité de chauffage [1] ne reste pas en permanence à l'angle ajusté.

- Ajustez l'angle de rayonnement souhaité et serrez la vis située sur le côté arrière de l'unité de chauffage [1] (v. Fig. F).

## ● Montage mural

### Matériel et outils nécessaires

Les outils et matériels indiqués ne sont pas inclus dans le contenu de la livraison. Il s'agit là de données et de valeurs indicatives vous permettant de vous orienter.

Les caractéristiques des matériels dépendent des conditions spécifiques sur place.

- Crayon à papier / outil de marquage
- Tournevis cruciforme
- Perceuse

**Remarque :** Avant d'utiliser la perceuse, consultez obligatoirement le mode d'emploi du fabricant.

- Avant l'installation, familiarisez-vous avec l'ensemble des instructions et des illustrations du présent mode d'emploi et avec le produit lui-même.

**Remarque :** si l'unité de chauffage [1] est montée au mur, les barres [4] et la base [10] ne sont pas nécessaires. La vis de fixation [20] doit également être retirée (voir Fig. G).

**Remarque :** montez la fixation murale [14] fournie sur un mur solide et droit.

**Remarque :** placez l'unité de chauffage [1] à une hauteur d'au moins 180 cm.

- À l'aide du gabarit fourni [18], marquez les trous de perçage. Celui-ci se trouve sur la dernière page de ce mode d'emploi.
- Percez à présent les trous de fixation. Veiller à ne pas endommager une conduite d'eau lors du montage.
- Introduisez des chevilles appropriées (non fournies) dans les trous.
- Fixez la fixation murale [14] avec l'unité de chauffage [1] à l'aide de vis appropriées (non fournies) sur le mur. Laissez un espace libre d'au moins 50 cm autour de l'unité de chauffage [1].

## ● Mise en service

- Raccordez le produit à une prise murale mise à la terre.
- Placez l'unité de chauffage [1] à un endroit offrant un espace libre d'au moins 50 cm vers les murs et autres matériaux inflammables (meubles, rideaux, etc.).
- Tirez sur l'interrupteur à cordon [12] jusqu'à ce que le mode de chauffage souhaité apparaisse sur l'écran [2]. Le tableau suivant présente les différents réglages de chauffage :

Symbole sur l'écran <sup>[2]</sup>	Mode de chauffage	Sortie
0	Arrêt	0 watts
1	Faible puissance	650 watts
2	Puissance moyenne	1300 watts
3	Puissance élevée	2000 watts

- Pour éteindre le produit, tirez sur l'interrupteur à cordon <sup>[12]</sup> jusqu'à ce que le symbole 0 apparaisse sur l'écran <sup>[2]</sup>.
- **Attention !** Si vous utilisez le produit sur un réseau secteur pourvu d'une intensité électrique faible, comme par exemple sur un terrain de camping, servez-vous uniquement du mode de chauffage 1. Pour éteindre l'appareil, les positions 2 et 3 doivent cependant être sélectionnées au préalable ; ceci peut surcharger le secteur.

## ● Nettoyage et entretien

- Avant le nettoyage, débranchez la fiche secteur <sup>[11]</sup> et attendez que l'appareil ait refroidi.
- Ne jamais utiliser de nettoyant agressif ou abrasif, un tampon abrasif ou de la laine d'acier. Vous risquez sinon d'endommager le produit.
- Ne nettoyez jamais le produit à l'eau et ne le plongez jamais dans de l'eau ni dans d'autres liquides.
  - Nettoyez le produit avec un chiffon humide.
  - Éliminez régulièrement les salissures et les insectes présents derrière la grille du chauffage. Utilisez un aspirateur pour ceci.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composites.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

## ● Garantie et service après-vente

### ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

## ● Adresse du service après-vente

Teknihall  
Brusselstraat 33  
2321 Meer  
BELGIË  
FR : 00800 333 00 888\*  
BE : 03 293 2611\*  
smartwares@teknihall.fr  
smartwares@teknihall.be  
\* Numéro gratuit

**IAN 316750**

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 316750) comme preuve d'achat.



## ● Importateur

Tristar Europe B.V.  
Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg  
PAYS-BAS

## Normes et directives utilisées :

Version allemande EN 60335-1:2012/A11:2014

Version allemande EN 60335-2-30:2009/

A11:2012



<b>Legenda van de gebruikte pictogrammen</b> .....	Pagina 22
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 22
Correct en doelmatig gebruik .....	Pagina 22
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 22
Omvang van de levering.....	Pagina 22
Technische gegevens .....	Pagina 23
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 23
<b>Voor de eerste ingebruikname</b> .....	Pagina 25
<b>Montage</b> .....	Pagina 25
Montage met standaard.....	Pagina 25
Stralingshoek instellen.....	Pagina 26
Wandmontage.....	Pagina 26
<b>Ingebruikname</b> .....	Pagina 26
<b>Reiniging en onderhoud</b> .....	Pagina 27
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 27
<b>Garantie en service</b> .....	Pagina 27
Garantie .....	Pagina 27
Serviceadres.....	Pagina 28
Importeur .....	Pagina 28

## Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees a.u.b. de aanwijzingen!		Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!
	Volt (wisselspanning)		Vermijd levensgevaar door een elektrische schok
	Hertz (frequentie)		Spatwaterdicht
	Waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht nemen!		Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier af!

## Terrasverwarmer 2-in-1

### ● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● Correct en doelmatig gebruik

Bij dit product gaat het om een verwarmingsapparaat voor een tegen weersinvloeden beschermde buitenomgeving. Een ander gebruik dan hiervoor beschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en leidt tot beschadigingen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist en ondoelmatig gebruik. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

### ● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Verwarmingseenheid
- 2 Display
- 3 Kunststof huls
- 4a bovenste stang
- 4b middelste stang
- 4c onderste stang
- 5 Kabelgeleidingsclip
- 6 Schroef (stangen)
- 7 Kunststof afdekking
- 8 Schroef (houder)
- 9 Flens
- 10 Houder
- 11 Stekker
- 12 Snoerschakelaar
- 13 Netsnoer
- 14 Wandbevestiging
- 15 Fixeerschroef (bovenste stang)
- 16 Plug (bodemmontage)
- 17 Schroef (bodemmontage)
- 18 Sjabloon voor de wandmontage
- 19 Schroef (decorplaat)
- 20 Fixeerschroef (verwarmingseenheid)

### ● Omvang van de levering

- 1 x verwarmingseenheid
- 1 x houder

- 3 x stang
- 8 x schroef (houder)
- 1 x kunststof afdekking
- 9 x schroef (stang)
- 3 x schroef (voor de vloermontage van de houder)
- 3 x plug (voor de vloermontage van de houder)
- 1 x montage-instructies, gebruiksaanwijzing en veiligheidsinstructies

## ● Technische gegevens

Modelaanduiding:	KA-6045SCR
3 verwarmingsstanden:	650 W, 1300 W en 2000 W
Hellingshoek:	0–ca. 45 °
Afmetingen:	staande plaatsing: 50 x 200 x 50 cm (b x h x d)
Wandmontage:	verwarmingsskop: 50 x 35 x 16 cm (b x h x d)
Vermogen:	2000 W
Beschermingsgraad:	IPX4 (spatwaterdicht)
Bedrijfsspanning:	AC 220–240 V, 50–60 Hz



## Veiligheidsinstructies



### **⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!**

Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis

worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Laat het product of het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Plastic folie / -zakken, kunststof delen etc. kunnen voor kinderen een gevaarlijk speelgoed vormen.
- Bij het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies is de fabrikant niet aansprakelijk voor schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant of diens klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaren te vermijden.
- Beweeg het product nooit door aan het netsnoer te trekken. Zorg ervoor, dat het netsnoer nergens vast hangt.

- Het product moet op een vlak, stabiel oppervlak worden geplaatst.
- Het product mag niet zonder toezicht achterblijven, terwijl het is aangesloten op het stroomnet.
- Dit product mag alleen voor privédoeleinden en alleen voor het beoogd doel worden gebruikt.
- Dompel ter bescherming tegen een elektrische schok het netsnoer, de stekker of het product nooit in water of andere vloeistoffen.
- Het product mag niet worden gebruikt in de regen.
-  **LET OP!** Om een oververhitting van het verwarmingsapparaat te voorkomen, mag het verwarmingsapparaat niet afgedekt worden.
- **VOORZICHTIG!** Sommige onderdelen van het product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees bijzonder voorzichtig als er kinderen of hulpbehoevende personen aanwezig zijn.
- Houd kinderen jonger dan 3 jaar uit de buurt tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als ze in de gaten worden gehouden en geïnformeerd zijn over het veilige gebruik van het apparaat en de eruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen. Voorwaarde is dat het apparaat zich in zijn normale gebruikstoestand bevindt of is geïnstalleerd. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen de stekker niet in de contactdoos steken, het apparaat niet instellen, het apparaat niet reinigen en / of het **gebruiker-sonderhoud** niet uitvoeren.
- Het product niet met een programmeerapparaat, timer, aparte afstandsbediening of een ander apparaat dat het verwarmingsapparaat automatisch inschakelt, gebruiken.
- Gebruik het product nooit in de directe omgeving van een badkuip, een douche of een zwembad.
- Balken, liggers en sparren mogen voor de installatie van het product niet worden gezaagd of ingezaagd.
- Plaats de verwarmingseenheid 1 op een plek met minstens 50 cm vrije ruimte ten opzichte van wanden en brandbare materialen (meubels, gordijnen, enz.). Het niet in acht nemen van deze aanwijzing kan brand veroorzaken.



- Het product mag in geen enkel geval worden afgedekt met isolatiemateriaal of soortgelijk materiaal.
- Het verwarmingsapparaat moet tenminste 1,8 m boven de bodem worden geïnstalleerd.
- Plaats het product niet direct onder een stopcontact.
- Gebruik het product nooit als het regent of tijdens slechte weersomstandigheden; trek direct de stekker uit het stopcontact en bewaar het product op een droge plek.
- Zorg ervoor dat kinderen, personen met een mentale beperking en huisdieren nooit in de buurt van de verwarmingseenheid komen. Raak de verwarmingseenheid nooit aan; deze is bijzonder heet en kan ernstig letsel veroorzaken!
- De terrasverwarming heeft geen thermostaat en straalt ononderbroken warmte uit, totdat hij wordt uitgeschakeld. Houd altijd een oogje op de terrasverwarming, zolang deze is ingeschakeld.
- Het product moet zo worden bevestigd dat de schakelaar en andere regelaars niet door een zich in een badkuip of onder de

douche staande persoon kan worden aangeraakt.

## ● Voor de eerste ingebruikname

- Controleer of de spanning van het apparaat overeen komt met de netspanning. Bedrijfs-spanning: AC 220–240 V, 50 Hz
- Haal het product en toebehoor uit de verpakking.
- Verwijder de sticker, de beschermende folie resp. de plastic verpakking van het product.

## ● Montage

### ● Montage met standaard

**Opmerking:** raadpleeg voor het gebruik van de boormachine beslist de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.

**Opmerking:** het meegeleverde montage-materiaal is met pluggen **16** en schroeven **17** geschikt voor stenen vloeren en alleen met schroeven **17** geschikt voor houten terrasvloeren.

- Draai de acht schroeven **8**, **19** los.
- Verwijder de decorplaat van de houder **10**.
- Kies een geschikt montage-vlak op de vloer en markeer de drie gaten voor de houder **10**.
- Boor op de gemarkeerde plaatsen 7 cm diepe gaten met een boor (Ø 8 mm) (zie afb. B–D).
- Steek de pluggen **16** in de drie gaten.
- Bevestig de houder **10** met behulp van de schroeven **17** op de vloer.
- Plaats de decorplaat weer op de houder **10** en bevestig deze met de 4 schroeven **19**.
- Plaats nu de onderste stang **4c** met de flens **9** op de houder **10** en draai hem vast met de schroeven **8**.
- Plaats de kunststof afdekking **7** over de verbinding van de houder **10** en de onderste stang **4c**.

**Opmerking:** In de bovenste stang **4a** met kunststof huls **3** bevindt zich een dunne stang met schroefgat. Trek de dunne stang eruit en schroef de fixeerschroef **15** helemaal in het schroefgat voordat u de bovenste stang **4a**

monteert. Zo wordt gewaarborgd dat een totale hoogte van 1,80 m niet wordt onderschreden (zie afb. E).

- Plaats de andere beide stangen [4a], [4b] op de onderste stang [4c] en zet deze vast met de schroeven [6]. Plaats daartussen telkens de kabelgeleidingsclips [5] en bevestig deze met de schroeven. Zorg ervoor dat de bovenste stang [4a] zo wordt gemonteerd dat de kunststof huls [3] naar boven is gericht.
  - Monteer de verwarmingseenheid [1] op de bovenste stang [4a] en draai de schroef vast.
  - Steek de kabel [13] door de twee kabelgeleidingsclips [5] langs de stangen [4a], [4c] naar beneden. Het product is gereed voor gebruik.
- Belangrijk:** Zorg er alstublieft voor dat het product recht geïnstalleerd wordt/ staat. Als het product niet recht is, wordt het niet warm! Dit is een veiligheidsvoorziening die moet voorkomen dat het product omkantelt als het heet is.

## ● Stralingshoek instellen

De verwarmingseenheid [1] blijft niet voortdurend in de ingestelde stralingshoek.

- Stel de gewenste stralingshoek in en draai de schroef aan de achterkant van de verwarmingseenheid [1] vast (zie afb. F).

## ● Wandmontage

### Benodigd gereedschap en materiaal

Het genoemde gereedschap en materiaal wordt niet meegeleverd. Het gaat hierbij om vrijblijvende informatie en waarden ter oriëntatie.

De hoedanigheid van het materiaal is afhankelijk van de individuele omstandigheden ter plekke.

- Potlood/ markeerstift
- Kruiskopschroevendraaier
- Boormachine

**Opmerking:** Raadpleeg voor het gebruik van de boormachine absoluut de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.

- Maak uzelf voor de installatie vertrouwd met alle aanwijzingen en afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing alsook met het product zelf.

**Opmerking:** als de verwarmingseenheid [1] aan de wand wordt gemonteerd, hebt u de stangen [4] en houder [10] niet nodig. De fixeerschroef [20] moet eveneens worden verwijderd (zie afb. G).

**Opmerking:** monteer de meegeleverde wandbevestiging [14] aan een stevige, rechte wand.

**Opmerking:** plaats de verwarmingseenheid [1] op een hoogte van minstens 180 cm.

- Markeer de boorgaten met behulp van de meegeleverde sjabloon [18]. Deze kunt u vinden op de laatste pagina van deze handleiding.
- Boor vervolgens de bevestigingsgaten. Zorg ervoor dat u bij de montage geen waterleidingen beschadigt.
- Steek de geschikte pluggen (niet inbegrepen) in de boorgaten.
- Monteer de wandbevestiging [14] met de verwarmingseenheid [1] met geschikte schroeven (niet inbegrepen) aan de wand. Zorg voor een vrije ruimte van minstens 50 cm rondom de verwarmingseenheid [1].

## ● Ingebruikname

- Sluit het product aan op een geaard stopcontact.
- Plaats de verwarmingseenheid [1] op een plek met minstens 50 cm vrije ruimte ten opzichte van wanden, brandbare materialen (meubels, gordijnen, enz.).
- Trek aan de snoerschakelaar [12] totdat de gewenste verwarmingsmodus op het display [2] verschijnt. In de onderstaande tabel worden de diverse verwarmingsstanden weergegeven:

Symbool op het display [2]	Verwarmingsmodus	Uitgang
0	Uit	0 watt
1	Gering vermogen	650 watt

2	Normaal vermogen	1300 watt
3	Hoog vermogen	2000 watt

- Om het product uit te schakelen trekt u aan de snoerschakelaar **12** totdat het symbool 0 op het display **2** verschijnt.
- **Let op!** Als u het product op een stroomnet met geringe stroomsterkte gebruikt, zoals bijvoorbeeld op een camping, moet u dit in de verwarmingsmodus 1 doen. Om het apparaat uit te schakelen, moet u echter eerst de posities 2 en 3 kiezen; dit kan het stroomnet overbelasten.

## ● Reiniging en onderhoud

- Trek voor de reiniging de stekker **11** uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, pannenreiniger of staalwol. Dit zou het product beschadigen.
- Reinig het product nooit met water en dompel het nooit in water of andere vloeistoffen.
- Reinig het product met een vochtig doekje.
- Verwijder verontreinigingen en insecten achter het rooster van de verwarming regelmatig met een stofzuiger.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangeezene instantie informeren.

## ● Garantie en service

### ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale

slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## ● Serviceadres

Teknihall Elektronik GmbH  
Teknihall  
Brusselstraat 33  
2321 Meer  
BELGIË  
NL: 030 74 40 631  
BE: 03 293 2611 \*  
smartwares@teknihall.nl  
smartwares@teknihall.be  
\* Gratis nummer

**IAN 316750**

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 316750) als bewijs van aankoop bij de hand.



## ● Importeur

Tristar Europe B.V.  
Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg  
NEDERLAND

### **Toegepaste normen en richtlijnen:**

Nederlandse versie EN 60335-1:2012/









A11:2014

Nederlandse versie EN 60335-2-30:2009/

A11:2012



<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite 30
<b>Einleitung</b> .....	Seite 30
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 30
Teilebeschreibung.....	Seite 30
Lieferumfang.....	Seite 30
Technische Daten.....	Seite 31
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 31
<b>Vor der ersten Inbetriebnahme</b> .....	Seite 33
<b>Montage</b> .....	Seite 33
Montage mit Ständer.....	Seite 33
Einstrahlwinkel einstellen.....	Seite 34
Wandmontage.....	Seite 34
<b>Inbetriebnahme</b> .....	Seite 34
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite 35
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 35
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite 35
Garantie.....	Seite 35
Serviceadresse.....	Seite 36
Importeur.....	Seite 36

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Volt (Wechselspannung)		Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag
	Hertz (Frequenz)		Spritzwassergeschützt
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!

## Terrassenheizer 2in1

### ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Heizgerät für den wettergeschützten Außenbereich. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

### ● Teilebeschreibung

- 1 Heizungseinheit
- 2 Display
- 3 Kunststoffhülse
- 4a obere Stange
- 4b mittlere Stange
- 4c untere Stange
- 5 Kabelführungsclip
- 6 Schraube (Stangen)
- 7 Kunststoffabdeckung
- 8 Schraube (Basis)
- 9 Flansch
- 10 Basis
- 11 Netzstecker
- 12 Kordelschalter
- 13 Netzkabel
- 14 Wandbefestigung
- 15 Fixierschraube (obere Stange)
- 16 Dübel (Bodenmontage)
- 17 Schraube (Bodenmontage)
- 18 Schablone für die Wandmontage
- 19 Schraube (Dekorplatte)
- 20 Fixierschraube (Heizungseinheit)

### ● Lieferumfang

- 1 x Heizungseinheit
- 1 x Basis
- 3 x Stange

- 8 x Schraube (Basis)
- 1 x Kunststoffabdeckung
- 9 x Schraube (Stange)
- 3 x Schraube (für die Bodenmontage der Basis)
- 3 x Dübel (für die Bodenmontage der Basis)
- 1 x Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

## ● Technische Daten

Modellbezeichnung:	KA-6045SCR
3 Heizstufen:	650 W, 1300 W und 2000 W
Neigungswinkel:	0–ca. 45 °
Maße:	Standaufstellung: 50 x 200 x 50 cm (B x H x T)
Wandmontage:	Heizkopf: 50 x 35 x 16 cm (B x H x T)
Leistung:	2000 W
Schutzart:	IPX4 (Spritzwassergeschützt)
Betriebsspannung:	AC 220–240 V, 50–60 Hz



## Sicherheitshinweise

-  **⚠️ WARNUNG!**  
**LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des

sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Lassen Sie das Produkt oder das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Kunststoffteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Produkt niemals durch Ziehen am Netzkabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Netzkabel nicht verwickelt.
- Das Produkt muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.

- Das Produkt darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Stromnetz angeschlossen ist.
- Dieses Produkt darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Netzkabel, den Stecker oder das Produkt niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Das Produkt darf nicht im Regen verwendet werden.
-  **ACHTUNG!** Um eine Überhitzung des Heizgeräts zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- **VORSICHT!** Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder oder schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahre und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahre und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und / oder nicht die **Wartung durch den Benutzer** durchführen.
- Das Produkt nicht mit einem Programmiergerät, Timer, separaten Fernbedienungsgerät oder einem anderen Gerät, das das Heizgerät automatisch einschaltet, verwenden.
- Benutzen Sie das Produkt niemals in direkter Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Balken, Träger und Sparren dürfen für die Installation des Produkts nicht gesägt oder eingekerbt werden.
- Platzieren Sie die Heizungseinheit 1 an einem Platz mit mindestens 50 cm Freiraum zu Wänden und brennbaren Materialien (Möbel, Gardinen usw.). Eine Nichtbeachtung könnte Feuer verursachen.
- Das Produkt darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial



oder ähnlichem Material abgedeckt werden.

- Das Heizgerät muss mindestens 1,8 m über dem Boden installiert werden.
- Stellen Sie das Produkt nicht unmittelbar unter einer Steckdose auf.
- Benutzen Sie das Produkt niemals bei Regen oder schlechtem Wetter; ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und lagern Sie das Produkt an einem trockenen Platz.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder, Personen mit geistiger Behinderung und Haustiere niemals in die Nähe der Heizungseinheit kommen. Berühren Sie die Heizungseinheit niemals; sie ist äußerst heiß und Sie können sich sehr schwer verletzen!
- Die Terrassenheizung ist nicht thermostatgesteuert und strahlt ununterbrochen Hitze ab, bis sie ausgeschaltet wird. Halten Sie die Terrassenheizung stets im Auge, solange sie eingeschaltet ist.
- Das Produkt ist so anzubringen, dass der Schalter und andere Regler nicht von einer sich in der Badewanne oder unter der Dusche befindlichen Person berührt werden können.

## ● Vor der ersten Inbetriebnahme

- Überprüfen Sie, ob die Gerätespannung mit der Netzspannung übereinstimmt. Betriebsspannung: AC 220-240V 50Hz
- Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör aus der Verpackung.
- Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie bzw. die Plastikverpackung vom Produkt.

## ● Montage

### ● Montage mit Ständer

**Hinweis:** Ziehen Sie vor dem Gebrauch der Bohrmaschine unbedingt die Bedienungsanleitung des Herstellers hinzu.

**Hinweis:** Das beigelegte Montagematerial ist mit Dübeln [16] und Schrauben [17] für Stein- und nur mit Schrauben [17] für Holzterrassenböden geeignet.

- Lösen Sie die acht Schrauben [8], [19].
- Entfernen Sie die Dekorplatte der Basis [10].
- Wählen Sie eine geeignete Montagefläche auf dem Boden aus und markieren Sie drei Löcher für die Basis [10].
- Bohren Sie an den markierten Stellen 7 cm tiefe Löcher mit einem Bohrer (Ø 8 mm) (siehe Abb. B-D).
- Stecken Sie die Dübel [16] in die drei Löcher.
- Befestigen Sie die Basis [10] mit Hilfe der Schrauben [17] auf dem Boden.
- Setzen Sie die Dekorplatte wieder auf die Basis [10] und befestigen Sie diese mit den 4 Schrauben [19].
- Setzen Sie die untere Stange [4c] mit dem Flansch [9] auf die Basis [10] und ziehen Sie sie mit den Schrauben [8] an.
- Setzen Sie die Kunststoffabdeckung [7] über die Verbindung der Basis [10] und der unteren Stange [4c].

**Hinweis:** In der oberen Stange [4a] mit Kunststoffhülse [3] befindet sich eine dünne Stange mit Schraubloch. Ziehen Sie die dünne Stange heraus und schrauben Sie die Fixierschraube [15] bis zum Anschlag in das Schraubloch ein,

- bevor Sie die oberste Stange **4a** montieren. So ist gewährleistet, dass eine Gesamthöhe von 1,80 m nicht unterschritten wird (s. Abb. E).
- Setzen Sie die anderen beiden Stangen **4a**, **4b** auf die untere Stange **4c** und ziehen Sie diese mit den Schrauben **6** an. Platzieren Sie jeweils dazwischen die Kabelführungsclips **5** und befestigen Sie diese mit den Schrauben. Stellen Sie sicher, dass die oberste Stange **4a** so angebracht ist, dass die Kunststoffhülse **3** nach oben weist.
  - Montieren Sie die Heizungseinheit **1** auf der obersten Stange **4a** und ziehen Sie die Schraube an.
  - Führen Sie das Kabel **13** durch die zwei Kabelführungsclips **5** an den Stangen **4a**-**4c** entlang nach unten. Das Produkt ist nun gebrauchsbereit.

**Wichtig:** Stellen Sie bitte sicher, dass das Produkt gerade installiert wird / steht. Ist das Produkt nicht gerade, heizt es nicht auf! Hierbei handelt es sich um eine Sicherheitsvorkehrung, die verhindern soll, dass das Produkt umkippt, während es heizt.

## ● Einstrahlwinkel einstellen

Die Heizungseinheit **1** bleibt nicht dauerhaft im eingestellten Einstrahlwinkel.

- Stellen Sie den gewünschten Einstrahlwinkel ein und ziehen Sie die Schraube auf der Rückseite der Heizungseinheit **1** fest (s. Abb. F).

## ● Wandmontage

### Benötigtes Werkzeug und Material

Die genannten Werkzeuge und Materialien sind nicht im Lieferumfang enthalten. Es handelt sich hierbei um unverbindliche Angaben und Werte zur Orientierung.

Die Beschaffenheit des Materials richtet sich nach den individuellen Gegebenheiten vor Ort.

- Bleistift / Markierwerkzeug

- Kreuzschlitzschraubendreher
- Bohrmaschine

**Hinweis:** Ziehen Sie vor dem Gebrauch der Bohrmaschine unbedingt die Bedienungsanleitung des Herstellers hinzu.

- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Anweisungen und Abbildungen in dieser Anleitung sowie mit dem Produkt selbst vertraut.

**Hinweis:** Wird die Heizungseinheit **1** an der Wand montiert, werden Stangen **4** und Basis **10** nicht benötigt. Die Fixierschraube **20** muss ebenfalls entfernt werden (s. Abb. G).


**Hinweis:** Montieren Sie die mitgelieferte Wandbefestigung **14** an einer soliden, geraden Wand.



**Hinweis:** Platzieren Sie die Heizungseinheit **1** mindestens in einer Höhe von 180 cm.

- Markieren Sie die Bohrlöcher mit Hilfe der beiliegenden Schablone **18**. Diese finden Sie auf der letzten Seite dieser Anleitung.
- Bohren Sie nun die Befestigungslöcher. Stellen Sie sicher, dass Sie bei der Montage keine Wasserrohre beschädigen.
- Führen Sie geeignete Dübel (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Bohrlöcher ein.
- Befestigen Sie die Wandbefestigung **14** samt Heizungseinheit **1** mit geeigneten Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten) an der Wand. Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 50 cm um die Heizungseinheit **1**.


## ● Inbetriebnahme

- Verbinden Sie das Produkt mit einer geerdeten Steckdose.
- Platzieren Sie die Heizungseinheit **1** an einem Platz mit mindestens 50 cm Freiraum zu Wänden, brennbaren Materialien (Möbel, Gardinen usw.).
- Ziehen Sie am Kordelschalter **12**, bis der gewünschte Heizmodus im Display **2** erscheint. In der folgenden Tabelle sind die verschiedenen Heizungseinstellungen aufgelistet:

Symbol im Display 	Heizmodus	Ausgang
0	Aus	0 Watt
1	Geringe Leistung	650 Watt
2	Mittlere Leistung	1 300 Watt
3	Hohe Leistung	2000 Watt

- Um das Produkt auszuschalten, ziehen Sie am Kordelschalter , bis im Display  das Symbol 0 erscheint.
- **Achtung!** Wenn Sie das Produkt in einem Stromnetz mit geringer Stromstärke verwenden, wie beispielsweise auf einem Campingplatz, tun Sie dies nur im Heizmodus 1. Um das Gerät auszuschalten, müssen jedoch vorher die Positionen 2 und 3 gewählt werden; dies kann das Stromnetz überlasten.

## ● Reinigung und Pflege

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker  und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Produkt beschädigen.
- Reinigen Sie das Produkt niemals mit Wasser und tauchen Sie es niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch.
- Entfernen Sie regelmäßig Schmutz und Insekten hinter dem Gitter der Heizung mit einem Staubsauger.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit

Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

## ● Garantie und Service

### ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## ● Serviceadresse

Teknihall Elektronik GmbH

Breitefeld 15

DE-64839 Münster

DEUTSCHLAND

00800 333 00 888\*

smartwares-service-de@teknihall.com

smartwares-service-ch@teknihall.com

smartwares-service-at@teknihall.com

\* Kostenfreie Nummer

**IAN 316750**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 316750) als Nachweis für den Kauf bereit.



## ● Importeur

Tristar Europe B.V.

Jules Verneweg 87

5015 BH Tilburg

NIEDERLANDE

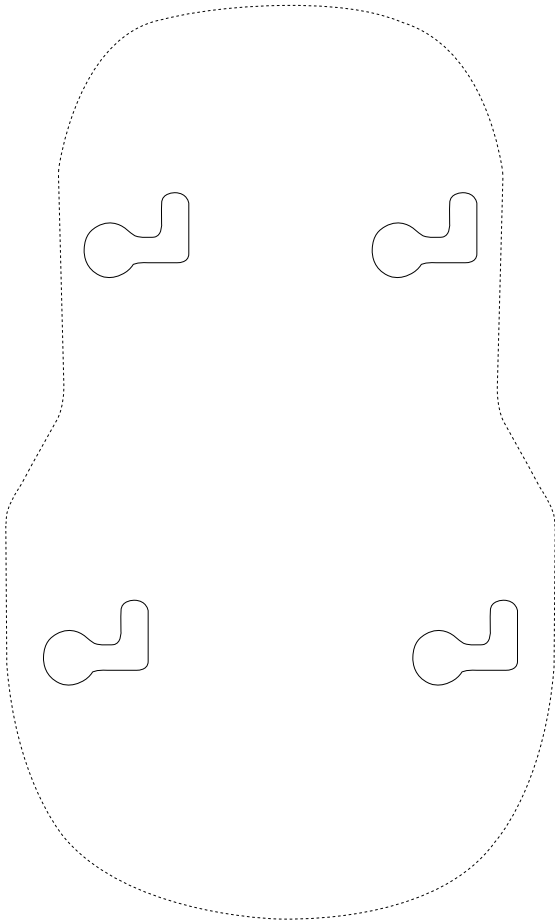
### **Verwendete Normen und Richtlinien:**

Deutsche Fassung EN 60335-1:2012/A11:2014

Deutsche Fassung EN 60335-2-30:2009/

A11:2012





**Tristar Europe B.V.**

Jules Verneweg 87  
NL-5015 BH Tilburg  
THE NETHERLANDS

Tilstand af information · Version des informations  
Stand van de informatie · Stand der Informationen:  
05/2019 · Ident.-No.: KA-6045SCR052019-DK/BE/NL

IAN 316750

